

# Latweefchu Uwifes.

Nr augstas Gewefchanas = Kummissiones sinau un nowehleschanu.

Nr. 8. Zettortdeenâ 21mâ Wevrara 1829.

## No Zuffumeſ.

Kad man lohti patihkams, sinnas no pawif-  
ſam leelafahm draudſehm muhſu tehwa-ſem-  
mes awifès laffih, un es lohti wehletu, ka  
Dohbeles, Durbes un Bauffes zeenigi mahzi-  
taji no Latweefchu draudſehm arri ſchahdas ſin-  
nas mums dohtu, tad ſinnams peeklahjabs, ka  
pats to arri darru. — Wannâ draudſe pawif-  
ſam dſimmuſchi 419 behrnini, 216 puischi, 203  
meitas — latweefchu draudſe 363, 184 pui-  
ſchi, 179 meitas, wahzu draudſe 56, 32 pui-  
ſchi, 24 meitas — (pilsatâ ween 34, 18 pui-  
ſchi, 16 meitas) — 10 pahri dwihniſchi bija;  
12 deemschehl ahrlaulibas dſimmuſchi. Geſweh-  
titi tappe 187, 95 puischi, 92 meitas, no kur-  
reem 154 Latweefchi, 78 puischi un 76 meitas,  
Wahzeefchi 33, 17 puischi, 16 meitas. Lau-  
lati 89 pahri, 79 Latweefchi un 10 wahzeefchi.  
No mirruſcheem peeraktiti 209, 120 wihriſchi,  
89 ſeewiſchi; Latweefchi 189, 107 wihriſchi,  
82 ſeewiſchi; Wahzeefchi 20, 13 wihriſchi,  
7 ſeewiſchi.

Deewgalbneeki ſchinni gaddâ tiffai 7662 Lat-  
weefchi, tahdu maſumu zittôs gaddôs ne atrohn,  
jo zittôs gaddôs allaschin prett 9000 un wehl  
pahraſi irr. ſchi gadda gaisſ un tad, ka muhſu  
baſniza paſchâ ruddens laikâ, kurrâ leelafais  
pulkſ Deewgalneeku mehds buht, tappe pahrtai-  
ſita, warr gan tahs wainas no ta buht. Wah-  
zeefchu Deewgalbneeki bija 210.

Kahrliſ Elverfeld,

Zuffumes draudſes mahzitais.

Gohdigeem Latweefcheem pamaſzi-  
ſchana pee putraimu isdohſchanas.

Daudſ Latweefchi putraimus isdohd, kad  
tiffai treschu dalku — daſchureiſ ir tiffai zet-  
tortu dalku — wairak dabbu par putraimeem,

ne kâ par meefcheem. Ta irr lohti leela ſchahde.  
Pee weena puhra putraimu puffohtra puhra  
labbu meefchu wajaga. Tapehz lehtaka  
makſa par putraimeem irr puffohtru tik teef  
kâ par meefcheem: kad par ſcheem rubbuli dohd,  
tad par putraimeem 1½ Rub., kad par mee-  
ſcheem 60 Kap., tad par putraimeem 90 Kap.  
Bet jau lohpeem atleekahs tas, kas atſtahj?  
Zeefa. Bet tas maſ ko geld, wairak tiffai  
tſchaumalas irr, un tâ gruhtais darbs pee pu-  
traimu ſkaidroſchanas tiffai wahji ar ſcho at-  
leekamu makſahs. Jo pateefi putraimu ſkai-  
droſchanas darbs irr gruhts. Un kas ſtrahda,  
tam no ſawa darba wajaga pahrtift. Tapehz  
ta makſa, ko eſmu ſazzijis, par putraimeem  
ohtruteef kâ par meefcheem, irr wiſſu maſaka.  
Bet es ſinnams runnaju no taiſneem pah-  
dewejeem, kas ne blehdigi putraimus ſlazzina.  
Tas irr grehks, un tapehz pee Deewa ne tohp  
aiſmirſis. —

— d.

Nr firſnigu noſkumſchamu mehſ pawaddijam  
to ſtu Wevrara f. g. us duffeſchanas weetu,  
ſawu augſtu nelaika zeenigu ſchehligu tehwu, to  
Ritter Didrich no Grothhuſs, dſimtu kungu  
us appakſch rakſtitahm muifchahm, kurator no  
Leelo Platonî, kas wehl ilgu laiku buhtu warre-  
jis dſihwoht preekſch to labklahſchamu un aplai-  
moſchamu wiſſeem ſaweem pagasteem, kad Deewſ  
to nebuhtu tik agri eekſch labbaku ſtiprumu no  
ſchihs paſaules noaijinajis. Daudſ kas muh-  
ſu augſtu kungu paſinne, kas tik no tam run-  
naja, noſchehloja to, ka wiuſch ne ween mums,  
bet daudſ zitteem kâ tehws bijis, labbumu darri-  
dams; mums usrangeem gan karſtas affaras

buhß nobirruschas pee kappu sawa laipniga fun-  
ga, kas mehs daschus gaddus eefsch deenestes pa-  
stahweifchi, kâ Sellings no Spirgu muischahm  
trihßdesmit diwi gaddus, Edel no Leelas Wir-  
zawas muischahm diwi desmit diwi gaddus, Led-  
ding par Wilzi un Paulsgnades muischahm,  
Dandali un Behrsemindi tshettrapazmit gaddus,  
un Strautneeks par Leelas Platones muischahm  
diwi desmit gaddus. —

Ko winsch scheinan darris labbu,  
Igi muhs wehl aplaimo;  
Pascht behrnu behrni dabbu  
Dahrgu fwehtibu zaur to.  
Deewß, kas makfa pehz ta mehra  
Kâ irr pelnihtß, lizzis wehrâ  
Ko winsch labbu sirahdaja,  
Zo preefsch wisseem atmakfa.

Bet ka nu arridsan mums Deewß muhsu aug-  
sti mihlotu fungu atnehmis, un muhs leelas beh-  
dâß pamettis, tâ arridsan winsch atkal gahdajis  
muhs zaur tam eepreezinahß, kad winsch mums  
labbu walbineeku un mihlu tehru schein weetâ  
atstahjis.

Deewß ieglahßß muhs atlikkuschuß  
Kas mehs Wimmu apraudam,  
Preezinahß muhs noßkummuschuß,  
Tam aisweenu ueßtizam.  
Winna leela mihliba  
Buhß ikdeenâß redsama.  
Eefsch ta debbesß-Zehwa rohkahm  
Mehß isbehgßim wiffahm mohkahn.

### Teefas fluddinaschanas.

Uß pawehleschanu tahß Keiserifkas Gohdibas,  
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr.  
Kad tas Kuldigas bischu kalleis Johann Emrich Vor-  
lewit sawa appaksch Leelas Efferes nomirruscha mee-  
figa brahla, ta jehgera Kahrla Gewalda Wolkewit,  
kas nomirris bes ta winsch to buhtu noßazzijis par  
sawu atstahntu mantu, to irr usnehmis pehz teefas  
likkumu nowehleschanas un mantu usrakstischanas, un  
par isatzinahchanu us teefu irr kuhdfeßß, tad no Kul-  
digas aprinka teefas wiffi un ikkurri, kam pee tahm  
atlikkuschanu mantahm ta preefsch peeminneta jeh-  
gera Kahrla Gewalda Wolkewit laut kahdas teefigas  
prassichanas un meleschanas buhtu, jeb buht dohma-

tu, us teefu tohp preefschâ aizinati, lai ja negribß sawu  
teefu saudeht, diwju mehneschu starpâ, prohti libß  
29tu Awrila schi gadda, kas kâ tas weenigais un is-  
flehsamais termihns par usdohschanu irr noteihtß tap-  
pis, ar sawahm prassichanahm un meleschanahm  
un wianu parahdischanahm kâ peenahkâß pee aug-  
scham peeminnetas teefas peeteizahß, ar to peedra-  
deschanu, ka tas, kas schinni termihnâ woi pawiffan  
ne, woi tâ kâ peenahkâß ne buhs peeteizeßß, ar so  
wahm meleschanahm pee tahm minnetahm atlikku-  
schahm mantahm pagallam tapß isflehgts un norâ-  
dihtß, tâ "rridsan wiffi tee, kas tam nelaika Bon-  
lewigam parâdâ palikkuschi, schein usâizinati un pee-  
rahditi tohp, to kas winneem irr jamakfa, schinni  
aizinaschanas termihnâ un tapehz wiffwehlahi 29  
Awrila f. g. pee schihß teefas un pee strahpes, ka  
tru teef buhs jamakfa, pareisi usdohß. Ko buhs weh-  
nem!

Islaisßß Stâ Bwerara 1829.

Isaizinaschana us teefu.

(Nr. 155.)  
(S. W.)

Pehz pawehleschanas  
E. Günther, fiktehrß.

\* \* \*

Uß pawehleschanu tahß Keiserifkas Gohdibas  
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr.  
no Dohbeles aprinka teefas, pehz noßpresta konkur-  
kâ S. 493 tahß Kursemmes semneeku likkumu graham  
tas par to paleekamu buhschanu israhda, wiffi un ik-  
kurri, kam pee tahm mantahm ta Druckesmuisch  
dshwodama Kristapa Raseweky lautkahdas prassich-  
chanas un meleschanas buhtu jeb buht dohmatu  
tohp usâizinati un safaukti, lai tee pee strahpes tah  
muhschigas kluffu zeeschanas un pee saudechanas saw  
teefu un meleschanu, diwju mehneschu starpâ un  
schihß appaksch rakstias deenas, prohti libßß 29  
Awrila schi gadda, kas tas ween weenigais un is-  
flehsamais termihns par peeteifschanu buhs, schinni konkur-  
sa leetâ pee schihß aprinka teefas, ar tahdahm prassich-  
nahm un meleschanahm, tâ kâ ar tahm pee tam gel-  
digahm parahdischanahm, woi paschi woi zaur weeh-  
neekem, fur tahdi peeneminigi, arridsan fur woi  
jaga, ar aisstahwetaju un pehrminderu, pareisi pee-  
teizahß un tahß peederrigas isiteifschanas protokolli  
leef sarakstihß; bet tad lai arridsan to kas turponal  
tapß noßpreßis pehz tahß tanni termihni notifikusch  
pasluddinaschanas ka ta muhschiga kluffuzeeschana irr  
nolihß, kâ likkumi to preefschakstia, sagaida. Zo buhs  
wehrâ nem!

Zelgawa 3otâ Janwara 1829.

(L. S. W.)

Gottward von Meerfeld, aprinka  
teefaskungß.

(Nr. 186.)

Siktehrß Kahrl Blase.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no tahs Leelas Santes pagasta teefas wiffi parradubeweji to isliktu Leelas Santes fainneeku Mahrtina no Pulifku mahjahm, un Jehkaba no Lijastu mahjahm, par kurru mantu dehl pildifchanaas ta inventariuma un zittu parradu ta konkurse spreesta, aizinati, lai lihds 24tu Merza f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs. Leela Santes pagasta teefa tanni 26ta Janwara 1829. 2

(S. W.) ††† Santing Anfs, pagasta wezzakais.  
(Nr. 5.) Unverdorben, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no Kalnazeema pagasta teefas, wiffi parradu deweji ta nomirruscha Rlihweesmuischas meschafarga un fainneeka Rohnu Janna, kad teem kaut kahdas praffifchanaas buhtu, schein usaininati, lihds to 16tu Merza f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz schi nolikta termihna neweens netaps wairs ar sawahm praffifchanaahm peenemts un klaufihts.

Kalnazeema pagasta teefa tai 19ta Merza 1829. 3  
F. Uhdre, pagasta wezzakais.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no Kalnazeema pagasta teefas tas preeksch tschettreem gaddeem no schi pagasta isbehdhs dehs ta nomirruscha Rlihweesmuischas meschafarga Rohnu Janna, ar wahrdu Raepar, usaininats, kad winsch farwu behrnu dalku no sawa nelaika tehwa gribbetu dabbuht, eelsh to starpu lihds to 16tu Merza f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees, zittadi winsch wairs netaps peenemts.

Kalnazeema pagasta teefa tai 19ta Merza 1829. 3  
F. Uhdre, pagasta wezzakais.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no Leelas Behres pagasta teefas wiffi parradu deweji ta islikta fainneeka Buntu Otto, par kurra mantu dehl truhkuma inventariuma un zittu parradu, zaur schihs teefas spreedumu konkursis nolikts, aizinati, lai pee saudeschanaas sawas teefas, lihds 26tu Merza mehnescha deenu schi gadda, pee schihs teefas ar sawahm taisnahm praffifchanaahm peeteizahs, un tad sagaida ko teefa spreedihs.

Leelas Behres pagasta teefa tanni 12ta Janwara mehnescha deena 1829. 3

Ruhje Jakob, pagasta wezzakais.  
(Nr. 11.) L. W. Ewers, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no Kandawas pagasta teefas aizinati tee, kam kahdas parraduprassifchanaas no teem Kandawas fainneecem Jlotu Krischa, Undsewaggaru Behrtula, Mulzikka Berenta, Zullu Andreija un ta Zulkumes pilskunga fainneeka Widdusaifubu Mattihfa, kurri sawas mahjas dehl truhkuma nodewuschi, buhtu, lai tee pee strahpes tahs muhschigas kluffuzeeschanaas un pee saudeschanaas sawas teefas un melleschanaas, lihds 1mu Meija schi gadda, kas tas ween weenigais un isflehdams termihns par peeteifschanu buhs, pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un tad sagaida ko schi teefa pehz likkumeem spreedihs. To buhs wehra nemt!

Kandawas pagasta teefa tai 12ta Wewara 1829. 3  
Lohm Rahrum, pagasta wezzakais.  
(Nr. 73.) J. D. Kulte, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no tahs Meschohtenes pagasta teefas wiffi parradubeweji ta wezza Meschohtenes fainneeka Weschlipu Jorra, par kurra mantu dehl pildifchanaas to inventariuma truhkumu ta konkurse spreesta, aizinati, lai lihds 15tu Merza schi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs. Meschohtenes pagasta teefa tanni 18ta Janwara 1829. 2

(S. W.) Bertusch, pagasta wezzakais.  
G. Scheumann, pagasta teefas ffrihweris.

Kad pehz tahs pawehleschanaas La Bauffes aprinka teefas, tschettri no ta zittahrtiga Meschohtenes fainneeka masu Eweineeku atskhti inventariuma sirgi tam wairakfohlidamam irr pahrdohdami un us schahdu uhropi ta 1ma Merza deena schi gadda no Meschohtenes pagasta teefas irr nolikta tappusi, tad tas wifseem kam patihl schohs sirgus pirkt, schein tohp sinams darrihts.

Meschohtenes 4ta Wewara 1829. 2  
(S. W.) Bertusch, pagasta wezzakais.

G. Scheumann, pagasta teefas ffrihweris.

No Wezfaules pagasta teefas teef wiffi tee, kam taisnas parradu prassifchanaas pee ta Wezfaules muischas fainneeka Sittiku. Dahwa irr, kas nespehzibas un inventariuma truhkuma dehl, fainneeks wairs ne effoht, un par kurra mantu konkurse nolikta, aizinati, lai wiffwehlaki lihds 22tru Merza mehnescha deenu f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Wezfaules muischas pagasta teefa tanni 1ma Wewara 1829. 2

(L. S. W.) Punner Krist, pagasta wezzakais.  
(Nr. 9.) J. Rouffet, pagasta teefas ffrihweris.

No Ufchwangas pagasta teefas irr eeksch konkursa prazeffa leetahm ta Jaunasmuifchas fainneeka Kungu Janna termihns preeksch peeteikfchanu jebkahn praf-  
fifchanu us to Imu Merza f. g. nolikt, un tohp  
zaur scho la prenakfahs finnamd darrihts.

Ufchwangâ tanni 25tâ Janwara 1829. 1

††† Klinge Jahn, pagasta wezzakais.  
(Nr. 43.) H. Meyer, pagasta teefas ffrihweris.

No Lindes pagasta teefas tohp wiffi, kam ween pa-  
teefigas parradu praffifchanas buhtu, pee tahs man-  
tas ta Lindes fainneeka Mahlderu Jekhaba, kas  
fawas mahjas truhkuma dehl nodewis, un par kurra  
mantu, wianna parradu un flakta inventariuma dehl,  
ta konkurse nolikta irr, zaur scho ufaukti, lai lihds  
Stu Uwirila f. g. pee fchihd teefas peeteizahs un pehz  
likkumeem to fpreedunnu wehrâ nem, jo kas no win-  
neem wehlahi atfauktohs, netaps waird peenemts.

Lindes pagasta teefa tai 11tâ Bewrara 1829. 2

(L. S. W.) ††† Masga Mahrtinfch, pagasta wez-  
zakais.

(Nr. 31.) M. Wannag, pagasta teefas ffrihweris.

No Gaikesmuifchas pagasta teefas tohp finnamd  
darrihts, ka pee fchi nowadda fainneeka Ufsheneeku  
Frizza, no Rihgas pahrbraukdams, weens dumju  
behrs firgâ, 8 gaddu wezâ peeklihdis; kam fchihd pee-  
derr, tohp aizinahs, no appafsch peeminnetas deenas,  
eeksch diweem mehnefcheem prohti lihds 29tu Merza  
f. g. pehz atlihdsinaschanas to isdohfchanu scho firgu  
prettim nemt, jo pehz fchi nolikta laika tas tai pagasta  
lahdei par labbu, uhtropâ taps pahrdohs. Gaikes-  
muifchas pagasta teefa tai 1mâ Bewrara 1829. 3

(L. S. W.) ††† Kunnu Andrey, pagasta wezzakais.

(Nr. 3.) P. F. Diekmann, pagasta teefas ffrih-  
weris.

No Gaikesmuifchas pagasta teefas tohp fcheit zaur  
fcho fluddinaschanu finnamd darrihts, kam kahdas taif-  
nas praffifchanas pee tahs fcheit atliktas mantas tahs  
lihdsfchinigâ nomirruschas Muifchaszeemas moh-  
deres Unnes, nelaika Dridrikka feewas, buhtu, lai  
no fchihd appafsch peeminnetas deenas eeksch diwju  
mehnefchu starpas prohti lihds 29tu Merza f. g. pee  
fchihd pagasta teefas peeteizahs. Gaikesmuifchas pa-  
gasta teefa tai 1mâ Bewrara 1829. 3

(L. S. W.) ††† Kunnu Andrey, pagasta wezzakais.

(Nr. 4.) P. F. Diekmann, pagasta teefas ffrih-  
weris.

## Zittas fluddinaschanas.

Us tahm pee Dhsolamuifchas, (Paulsgnades) pee  
derrigahm flahmuifchahm Sorgenfrei un Traum puf-  
ohtras werstes no Felgawas tohp par Jahneem 1829  
flauzami lohpi lihds ar diwi trafteereem us renti is-  
dohsi. Tee kas fchihd rentes usnemt gribbetu, flah-  
taku finnu dabbohn pee Paulsgnades muifchas wal-  
difchanas.

Greyersdorwes muifchâ Dauftas aprinki tohp ween  
neprezzchts dahrsneeks meklehts, kas apnemmahs  
masu ahbolu un fuffinnu dahrsu fohpt un pee to dahs  
darbu patz lihdsi strahdaht. Kad weenam dahrsneeka  
ka meklehts tohp, tihf, to dahrsneeka weetu Greyer-  
dorwes muifchâ dabbut, tad lai winsch pee Dauft-  
pilmuifchâs pagasta teefas ffrihweri peeteizahs.

Greyersdorwesmuifcha tai 12tâ Bewrara 1829.

Ruffches dsimtsmuifchâ no Jahneem 1829 tal  
flauzamas gohwis us renti irr isdohdamas. Kas tal  
gribb usnemt lai tur peeteizahs pee muifchas wal-  
difchanas, arridsan weens labd ahbolu un faknu dahs  
dahrsneeks deenesta weetu turpat warr atrast.

Eeksch tahs Frank-Seffawas dsimtsmuifchâs u  
Jahneem fchi gadda fchettri frohgi us renti tohp isfoh-  
liti. Tahs waijadfigas finnas, par fo tohs warr us-  
nemt, lihds 12tu Merza fchi gadda taps dohtas u  
Frank-Seffawas muifchas waldischanas.

Tas Krasina frohgâ eeksch Langerwaltes jeb Neefch  
muifchas pee Leelupes un tas Scheedian frohgâ u  
to leelzetku no Felgawas us Jaunjelgawu, abbi-  
werstes no Felgawas, us Jahneem 1829 us ren-  
tohp isfohliti. Pee Frank-Seffawas muifchas wal-  
difchanas wairaf par fo warr norunnah.

Eeksch tahs dsimtsmuifchas Grenztahl dreimann  
ammaturihki par lehtu naudu irr pahrdohdami.

Eeksch Leifchufemmes, 6 juhdses no Dauftes labd  
feens irr pahrdohdams. Laifnaku finnu warr dabbut  
tai dsimtsmuifchâ Grenztahl pee Kurfenimes rohb-  
fcheem, 2 juhdses no Dauftes.

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 101.